

羅羅太上清淨消災經對譯

楊 成 志

(一)

引言

此經原名為𐄓𐄓𐄓𐄓𐄓𐄓 tɛi fou ɲoi wo di dza,譯名為太上清淨消災經，係我於民國十九年春在雲南調查民族時，在昆明縣東鄉散民族（即羅羅族支名）的大蔴苴村翻譯得來的，我的羅羅文教師張正“覲爸”是一個有心氣病而鴉片烟癮很重的老人，承祖傳的遺業，除受人聘往設壇唸經，專做禳祓或解災的巫術外，復在家裏操算命，占卜和開方的勾當，每天附近漢夷的村婦愚夫們踵其門求醫問卜的，真有其門如市之勢，他確是一個很有名聲而驕傲的“覲爸”了！他能說很清晰的漢話又能讀寫漢字，惟其方術與經典素來是絕對守秘密而不肯苟且傳授外人的。當我得了昆明師範散民學生李本霍和楊宙兩君介紹給他的時候，他馬上表示不滿意並懷疑我究竟藏有甚麼惡意來跟他學習經典，後來屢經我誠懇的解釋和證明，才能得他的諒解勉強收我為徒。他所有的經典，卜書，卦辭和符咒共有數十種，可把漢語來翻譯的只有十種而已，其餘的都是他們自己族裏的遺寶，其中雖有些明白地可以譯出來，然而要完全弄成漢文，確是一樁困難的事情。固然張覲爸自己有許多極守秘密的寶貝，不肯苟傳，究其實，我深察其真能認識經典的程度，完全徒靠口唸不求甚解罷了。所以，我簡直可以斷定覲爸的認識羅羅經與和尚或道士的認識佛經或道經，蓋同出於只靠口誦不求意解的一途。

我譯成此經差不多費了半月的時間，因為張覲爸既忙於算命占卜，整天整夜又繼續其吹鴉片的慣習，而且有時心氣一發即輾轉於睡床上而呻吟不止，那末，當我處此情況之下，只有天天隨其左右，靠在他骯髒的烟床上，乘着他的空暇或感到興趣時，

便一字一字慢慢地翻譯下去，直至全經完成時已過了兩星期的時光，現在把這部的秘密宣佈出來，自己覺得十二分高興，國內外學者想研究雲南羅羅族的，也未始不可以此爲一種研究的資料，這便是我翻譯此經的緣由和希望了！

(二)

本經的內容和釋略

我得譯此經的沿革既如上述，到底羅羅族的由來是怎樣⁽¹⁾？羅羅的語言和文字又是怎樣⁽²⁾？羅羅經的內容又是怎樣⁽³⁾？及雲南羅羅族的概狀如何⁽⁴⁾？……我前後已略有所論及，在此不必贅述，現在所要分晰的便是本經的問題，聊分述如下：

A. 宗教的崇拜——原始人的文字應用，大部分是拿來供宗教儀式的崇拜的，看埃及的楔形文(hieroglyphic)的五十七個神名，便是例證，羅羅族如昆明的散民，雖深受了漢化的陶冶，數千年來其文字的傳遞，仍然由祭師(即覲爸)保存着，其文字的應用，聽說從前覲爸很多常用其已族文字來書寫契約，文告和信札……：然而時至今日，覲爸日見絕傳減少，如散民族四十八村中的人口約二萬二千餘只得張家和楊家操其專業，無論何種人既不懂得其經文是怎麼樣的一回事，所以其唯一的應用便復原於唸經而已。況我考察過的蠻經，夷經，子君經，白夷經的百餘本經典，多是屬於祈禱，請神，安壇，祭獻，禳祓，消災和祈福占卜符咒一類的東西，雖有的屬於歌謠，故事，傳說和禮制，然極占少數，因此叫羅羅經是屬於宗教的經典，誰也該承認的。

B. 字音和字數——本經的翻譯，不是字義却是字音，雖羅羅語與漢語的發音有許多不能同出一轍，然而從前的覲爸竟能選擇出其土字的土音，來適合漢字的雲南音，取其最精確而近似者而譯之，這是他的一點聰明處。如ㄗ字讀爲“金”，“今”和“君”；ㄣ字讀爲“恩”，“雲”和“元”；ㄛ字讀爲“闊”，“垂”和“切”；……其例頗多，

(1) 見拙著羅羅說略——嶺南學報第三期

(2) 見拙著羅羅文的起原及其內容一般——廣州中山大學語言歷史研究所週刊文字專號

(3) 見拙著雲南羅羅經跋——新亞細亞第二卷第一期

(4) 見拙著雲南民族調查報告

這是因為羅羅的文字不夠用，不得不借來使用，讀者自己可從下頭的譯文找尋，我在此只提出一個說明罷了。還有一層這完全是一種音譯，與字義沒有一點相干的，例如^ㄌ(si-)本作“蛇”字解，然借讀為“聖”字；^ㄋ(na-)本作“黑”字解，然借讀為“納”字，這也是應當說到的。

至本經不相同的字數，總計有四百個之多，約占其總字數（因我曾從其各經書摘出不相同的字有一千五百餘個）四分之一，讀者若能再把它字形分析起來，或許可得到有趣味的發見或比較。試舉一例，如☺，☻，⊕，⊗，⊖，⊙，……等字，統通都用一圓圈，圈內增減其筆畫，而得到其殊異的音義，這可見羅羅字的組織，也可供文字學家做一種參考了。

C. 神的數目和分類——我在上頭所以說到本經是以羅來譯漢的原因，簡直是因為本經的一切神名都是漢族所信仰的罷了。本經共有神名二百四十餘個，分析起來，一為神的領域，一為神的諡號，列表如下：

(A) 神的領域

神的領域	神名
天神	(1) 天皇，(2) 玉皇，(3) 三十六天，(4) 初查，(5) 四查，(6) 天曹部衆，(7) 無量億天，(8) 吐明天宮……等等
星神	(1) 二十八宿，(2) 南斗六司，(3) 北斗七元，(4) 紫微，(5) 文曲，(6) 金，木，水，火，土，(7) 十方，(8) 四聖……等等
雷神	(1) 三十六雷神，(2) 上元十二雷神，(3) 五方雷神，(4) 四序雷神，(5) 中元十二雷神，(6) 下元十二雷神……等等
山神	(1) 東岳，(2) 西岳，(3) 南岳，(4) 北岳，(5) 中岳……等等

海神	(1)滇池龍王，(2)有感龍王，(3)水官開口一切龍王，(4)水府部衆一切龍王，(5)東西南北五色龍王……等等
地神	(1)七十二地府，(2)閻羅王，(3)田公，(4)地母……等等
生命神	(1)六十甲子本命星君，(2)長生保命星君……等等
家神	(1)家堂香火三教福神，(1)司命土地禁忌六神……等等
道教之神	(1)太上元始天尊，(2)太上道君，(3)太上老君……等等

(B) 神的諡號

- | | | |
|--------|--------|--------|
| 1 天尊， | 12 上帝， | 21 郎君， |
| 2 星君， | 13 羣仙， | 22 田公， |
| 3 真君， | 14 大夫， | 23 地母， |
| 4 天衆， | 15 天官， | 24 土主， |
| 5 金闕， | 16 龍王， | 25 土地， |
| 6 福神， | 17 真宰， | 26 六神， |
| 7 大王， | 18 天龍， | 27 道祖， |
| 8 大帝， | 19 夫人， | 28 尊神， |
| 9 天王， | 20 官衆， | 29 天星， |
| 10 星官， | 21 哪叱， | 30 眷屬。 |
| 11 天帝， | 21 童子， | |

以上拉雜地解釋好多了，要知仔細，還是看看下列的譯文。

(三)

羅羅經原文對譯

四 七 五 三 六 二 八

稽首納思眞法經，

册 要 此 斋 小 分

祭祀海會衆神！

五 十 四 八 七 六 五

我今開啓恩洪儀，

司 庫 以 獎 四 五 六

萬聖慈悲垂加護！






戒香定香，

此 爲 鮮 爲 此

惠香解脫香，

此至

解脫知見香，

22 風 乚 巾

光明恩台，

子 如 五 考

周遍世界！

○ 七 七 七

香花燈燭，

凡 勸 无 心

上獻供養，

步 測 系 弓 如 11 連 分

弟子虔誠，一心奉請！

此 日 益 考 丹 堅 為 以 文 圖

天地三界十方萬靈真宰，

日 井 西 山 子 子 子 子

萬範開章四歲大夫，

常山蛇阵 22 辨

從官考較福壽羣仙，

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜

𐄎 𐄚 𐄛 𐄜 𐄝 𐄞 𐄟

𐄎 𐄚

四官大帝，

南斗六司星君，

北斗七元星君，

二十八宿星君，

十二宮神星君，

東方八天東方朝金闕，

南方八天南方朝金闕，

西方八天西方朝金闕，

北方八天北方朝金闕，

中央一天中央朝金闕，

週遍法界，

香花燈燭，上獻供養，弟子

虔誠，一心奉請！

十方無量，

今當召請，

心初來臨，靈就壇中，安座

天壇，

香花燈燭，上獻供養，

弟子虔誠，一心奉請！

稽首賀納，百拜上奉，

上方上界上元天官，

天曹部衆慾界六天，

天中之聖，

一切眷屬，

色界之內，

一十八天，

無色界中，

四天眷屬，

又當奉請！

東岳泰山天齊仁聖大帝，

南岳衡山司天昭聖大帝，

西岳華山金天順聖大帝，

𐄌𐄎𐄏𐄐𐄑𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗𐄘𐄙𐄚𐄛 北岳恆山安天玄聖大帝，

𐄜𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣𐄤𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩𐄪𐄫 中岳嵩山中天崇聖大帝，

𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽 香花燈燭，一心奉請！

𐄾𐄿𐅀𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱

〇 不 子 方 靈 風 也 吉

中央黃帝大梵天王，

二 月 光 明 即 如 也 吉

光明會主護法天王，

靈 止 子 時 毛 也 吉

大千界主閻羅大帝，

靈 止 子 時 光 也 吉

中千界主大梵天王，

〇 止 子 時 毛 也 吉

小千界主聖梵天王，

利 呂 時 異 光 也 吉

雲南至尊能仁天王，

疏 史 冊 也 如 川 凡 吉

星南辰天天星上帝，

凡 〇 也 時 亦 聖 也 吉

上下天主，四方天王，

疏 也 止 杜 止 亦 凡 吉

光天道祖，元央上帝，

〇 子 靈 時 亦 凡 直 吉

香花燈燭，一心奉請！

靈 也 凡 時 亦 止 吉 吉

中天星主紫微大帝，

〇 子 凡 時 亦 止 吉 吉

曹歲三寶護法天龍，

凡 聖 凡 子 凡 止 凡 吉

上方上界上元星君，

也 亦 凡 時 亦 止 吉 吉

天宮慈父太華星君，

〇 凡 子 凡 止 凡 吉 吉

地上慈母玄皇夫人，

凡 丑 米 卯 卯 酉 川 主

酉 望 酉 巳 酉 酉 川 主

凡 丑 辰 辰 酉 酉 卯 冊

辰 丑 辰 辰 辰 拜 川 主

子 丑 子 子 立 巳 川 主

丑 辰 丑 子 巳 巳 川 主

卯 子 子 川 辰 毛 川 主

子 凡 辰 卯 子 酉 川 主

卯 无 卯 丑 立 巳 川 主

卯 无 卯 卯 丑 卯 川 主

卯 无 卯 卯 子 巳 川 主

卯 川 出 子 卯 卯 川 主

卯 丑 辰 卯 卯 父 川 主

卯 凡 丑 卯 卯 卯

卯 凡 卯 主

上元一品賜福星君，

五方五老五氣星君，

上清三洞五雷經神，

三千三境三寶星君，

斗父斗母二帝星君，

元明道母中帝星君，

北斗七星文曲星君，

斗上三台華蓋星君，

日宮月府二殿星君，

日宮太陽天子星君，

月宮太陰皇后星君，

本星重華神道星君，

天家眷屬部衆星君，

太上元始天尊，

太上道君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

太上老君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

香花燈燭，上獻供養，一心

𐄌 𐄌

奉請！

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

玉皇上帝，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

天皇上帝，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

北極大帝，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

紫微大帝，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

註生大帝，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

左翼真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

右翼真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

修羅真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

獨降真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

保命真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

消災真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

三官真君，

𐄌 𐄌 𐄌 𐄌

四聖真君，

主 册 日 以

正 册 日 以

尔 ④ 日 以

尔 川 直 以

凡 以 及 与 ④ 雲 册 以 以 以
天

尔 川 直 以

主 以 主 雲 日 以 天

川 以 主 以 天

以 以 主 以 天

不 以 主 以 天

主 以 付 以 天

以 以 主 以 天

川 以 以 以 天

主 以 以 以 天

主 以 以 以 天

金神哪叱，

護命哪叱，

一切哪叱，

一心奉請！

上請三十六雷神部衆天

尊，

一心奉請！

鄧天君忠良天尊，

辛天環天尊，

張天節天尊，

陶天榮天尊，

龐大洪天尊，

劉天甫天尊，

荀天章天尊，

畢天王天尊，

程天王天尊，

子 也 無 也 異

趙天江天尊，

龙 也 帛 也 異

董天全天尊，

丑 也 无 也 異

元天角天尊，

回 也 无 也 異

李天德天尊，

子 也 已 也 異

孫天良天尊，

世 也 可 也 異

白天理天尊，

智 也 无 也 異

王天變天尊，

世 也 豆 也 異

姚天賓天尊，

明 也 无 也 異

張天詔天尊，

子 也 无 也 異

黃天庚天尊，

宗 也 无 也 異

吉天立天尊，

世 也 无 也 異

金天素天尊，

世 也 无 也 異

余天諱天尊，

攀 考 世 无 也 異

閃電金光聖母天尊，

如 川 世 也

一心奉請！

左輔星君，

左輔星君，

右弼星君，

右弼星君，

九曜星君，

九曜星君，

太陽星君，

太陽星君，

太陰星君，

太陰星君，

羅猴星君，

羅猴星君，

計都星君，

計都星君，

金星星君，

金星星君，

木星星君，

木星星君，

水星星君，

水星星君，

火星星君，

火星星君，

土星星君，

土星星君，

紫氣星君，

紫氣星君，

月孛星君，

月孛星君，

五斗星君，

五斗星君，

ㄅ 子 川 主

東斗星君，

ㄆ 子 川 主

南斗星君，

ㄇ 子 川 主

西斗星君，

ㄏ 子 川 主

北斗星君，

ㄏ 子 川 主

中斗星君，

ㄏ 子 ㊦ 子 川 主

南斗六司星君，

ㄏ 子 ㄣ ㄣ 川 主

北斗七元星君，

ㄏ ㄣ ㄣ ㄣ 川 主

二十八宿星君，

ㄏ ㄣ ㄣ 冊 川 主

十二宮神星君，

ㄏ 冊 ㄣ 冊 川 主

本命元神星君，

ㄏ ㄣ 川 主

十方星君，

ㄏ ㄣ 冊 冊 冊 冊

長生保命天尊，

ㄏ 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

弟子虔誠，一心奉請！

㊦ 老 ㄣ ㄣ

六丁哪叱，

㊦ 生 ㄣ ㄣ

六甲哪叱，

車 如 黑 冊 呈 云 也 罪

伏魔雷神普化天尊，

呂 子 至 丑 心 凡 川 必 心

香花燈燭設果上獻供養，

步 柳 弟 又 如 川 車 步

弟子虔誠，一心奉請！

黑 丑 乙 丑 黑 冊 呈 云 也 罪

中元十二雷神普化天尊，

子 午 黑 冊 呈 云 也 罪

糾善雷神普化天尊，

辰 巳 黑 冊 呈 云 也 罪

罰惡雷神普化天尊，

午 巳 黑 冊 呈 云 也 罪

杜靈雷神普化天尊，

辰 丑 黑 冊 呈 云 也 罪

發稻雷神普化天尊，

辰 寅 黑 冊 呈 云 也 罪

四序雷神普化天尊，

巳 丑 黑 冊 呈 云 也 罪

六十雷神普化天尊，

丑 辰 黑 冊 呈 云 也 罪

收毒雷神普化天尊，

午 丑 黑 冊 呈 云 也 罪

救病雷神普化天尊，

丑 酉 黑 冊 呈 云 也 罪

扶危雷神普化天尊，

卯 丑 黑 冊 呈 云 也 罪

太上雷神普化天尊，

丑 巳 黑 冊 呈 云 也 罪

天地雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

察地雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎
𠄎 𠄎

香花燈燭，上獻供養，一心
奉請！

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

下元十二雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

收瘟雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

攝毒雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

除害雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

除狂雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

封山雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

破？雷神普化天尊。

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

打鬼雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

伏虎雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

破瘴雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

滅風雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

統怪雷神普化天尊，

𠄎 𠄎 冊 𠄎 𠄎 𠄎

管魄雷神普化天尊，

凡 〇 星 列 辰 子 〇 雲 冊 〇 上下中元三十六雷神普

三 五 八

化天尊，

香花燈燭，上獻供養，一心奉請！

川 承 天 的 聖 祥 也 可 見 天 信 士 某 日 答 報 天 地， 上 請
地 亦 如 此 也 天 壇， 一 心 奉 請！

三 步 升 天 功 法 五 步 升 天 功 法 尾火虎珠招天尊，

五 時 已 无 夫 也 矣

寶火豬高震天尊，

郭 付 与 坚 兀 也 矣

嘴火方猴貴天尊，

吳世森 王 詩 詩 詩 詩

翼火蛇王蛟天尊，

五五五五五五五

接火天劉奉天尊，

望 子 夫 冊 丘 哭

五方五斗正神天尊，

木 川 土 田 子 子

東方蘇護金奎星君，

史子西中丞墨元立宋王南斗周紀，胡雷，高貴，余成
星君，

西斗黃天六，龍奉，胡昇，胡
鵬星君，

斗 子 中 五 丹 卯 亥 比 云 兮 北斗黄天祥，殷比干，黄星
川 出 星君，

中 天 北 極 紫 微 大 帝 星 君

五方五斗萬象生羅，

二十八宿鎮乾坤，

九曜七星安世界，

稽首頓首百拜上奉，一心
奉請！

上請三十六天星。

下請七十二地府，

中請水府四海衆龍王，

水官來解厄，本境土主大
天神，

當方得道靈元之神，

家堂香火三教福神，

六十甲子本命星君，

司命土地禁忌六神，

田公地母五穀之神，

開花童子，結秀郎君，

弟子虔誠，一心奉請！

滇池海內諸大龍王，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

本境得道有感龍王，

東南西北五色龍王，

水官闌口一切龍王，

水府部衆一切龍王，

鎮年太歲掌齡尊神，

香花燈燭，上獻供養，

弟子虔誠，一心奉請！

好道得道，

求神得神，

若復有人，

某某祭祀，

所願者得，

所爲者成，

天上人間，

人生今世，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

獲福無量，

夫 𠂔 𠂔 𠂔

證果非虛，

生 𠂔 𠂔 𠂔

於世須空，

本 𠂔 𠂔 𠂔

金錢細馬，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

淨課香燭，

直 𠂔 𠂔 𠂔

奉詔上昇，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

以此真科，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

流傳世界，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

有緣緣會，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

自度度人，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

酌願相同，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

酌神祭祀，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

答報天地，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

請背白羊一只，

𠂔 𠂔 𠂔 𠂔

白紅花鷄，

乙 乙 未 乙

七 七 未 乙

本 乙 乙 乙

凡 乙 未 乙

三 乙 乙 乙

凡 乙 乙 乙

領生在前，

回熟在後，

金錢銀錠，

名燭寶香，

香花燈燭，

上獻供養。

二十年二月二十日脫稿于國立中山大學

文史研究所編輯室